



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 24 OCTOBRE 2006**

LIEU : Salle Jean-Després, Maison du Citoyen
25, rue Laurier

HEURE : 19 h 30

**LECTURE DU DISCOURS DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE POUR L'ANNÉE
2006 DE LA VILLE DE GATINEAU ET DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS**

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 60579** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 60580** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 3 octobre 2006

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 60533** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 quant au rapport plancher/terrain, au nombre de cases de stationnement ainsi qu'aux bandes de verdure – Réalisation de la phase 3 du centre commercial Place Bordeaux - 178, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

3.2 **Projet numéro 60539** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 relativement aux matériaux de revêtement extérieur, aux enseignes sur poteaux, aux enclos à déchets, à l'allée de circulation près de la ligne de rue, à l'exigence d'une bande de verdure afin de faciliter la reconstruction du centre commercial Plaza Glenwood - 210, chemin d'Aylmer - District électoral de Lucerne - André Laframboise

3.3 **Projet numéro 60518** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - Bande de verdure le long du chemin Pink et revêtement extérieur de la phase 1 du projet et agrandissement subséquent - Construction du centre commercial « Centre Europe » - 145, boulevard d'Europe - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.4 **Projet numéro 60553** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 quant à la marge avant, au nombre de cases de stationnement et à la distance entre un espace de stationnement et un bâtiment, et ce, afin de réaliser le projet d'habitations multifamiliales localisé au nord du chemin McConnell, entre le chemin Vanier et la rue de la Petite-Nation - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.5** **Projet numéro 60480** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - Réduction de la largeur minimale de la bande gazonnée pour un espace de stationnement adjacent à une rue de 3 m à 0,2 m (boulevard de Lucerne) et 1,2 m (rue Saint-Dominique) - Réduction du pourcentage minimal d'aire gazonnée ou autrement paysager à l'intérieur de l'espace de stationnement de 5 % à 3 % - 495, boulevard Alexandre-Taché - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 3.6** **Projet numéro 60452** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - Augmentation de la hauteur maximale permise de 3 à 4 étages - Autoriser l'installation d'une remise à déchets dans la marge arrière - 124, rue Lois - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 3.7** **Projet numéro 60457** - Demande d'affectation d'un usage conditionnel - Remplacement de l'usage dérogatoire 6517 « Clinique médicale » par les usages dérogatoires de remplacement 6383 « Service d'agence de placement » et 6839 « Autres institutions de formation spécialisée » - 15, rue Sainte-Bernadette, local 12 - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.8** **Projet numéro 60466** - Demande d'affectation d'un usage conditionnel - Remplacement de l'usage dérogatoire 6519 « Autres services médicaux et de santé » par l'usage dérogatoire de remplacement 6993 « Syndicat et organisation similaire » - 15, rue Sainte-Bernadette, local 5 - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 3.9** **Projet numéro 60456** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 79, impasse Paul-David - Réduire la hauteur en étage minimum de 2 étages à 1 étage, et ce, afin de permettre la construction d'une habitation isolée de deux logements d'un étage - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 3.10** **Projet numéro 60262** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 378, rue Turner - Réduire la marge latérale de 1,5 m à 0,5 m, et ce, afin de permettre la construction d'un abri d'auto attaché à l'habitation unifamiliale isolée existante - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 3.11** **Projet numéro 60464** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 505, boulevard des Affaires - Permettre l'installation d'un réservoir de carburant hors-terre au lieu de souterrain - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 3.12** **Projet numéro 60206** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - Diminution de 0,3 à 0,12 le rapport plancher-terrain minimal (C.O.S.) requis dans la zone C-04-246 - Réalisation de la phase I - Projet de construction commercial - 809, boulevard Maloney Est - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 3.13** **Projet numéro 60501** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 867, rue Notre-Dame – Permettre dans un projet résidentiel intégré, la construction d'habitations unifamiliales jumelées au lieu de bâtiments de deux logements superposés et permettre l'aménagement de places de stationnement en façade des habitations trifamiliales - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENT D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 60209** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-16-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 - Autoriser les usages habitation collective et habitation multifamiliale afin de permettre la transformation de l'immeuble - 2199, rue Saint-Louis en un complexe intégré pour personnes retraitées - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 4.2** **Projet numéro 60210** - Projet de règlement numéro 502-16-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 - Autoriser les usages habitation collective et habitation multifamiliale afin de permettre la transformation de l'immeuble - 2199, rue Saint-Louis en un complexe intégré pour personnes retraitées - District électoral de Limbour - Simon Racine

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENT D'URBANISME ET PPC (suite)

- 4.3** **Projet numéro 60085** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-21-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter les usages culturels, sportifs et communautaires tel un centre d'entraide, et les formations spécialisées telle une école de métiers ou de danse, aux usages déjà autorisés de la zone H-16-070 constituée de la propriété du 70, chemin Eardley - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 4.4** **Projet numéro 60088** - Projet de règlement numéro 502-21-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter les usages culturels, sportifs et communautaires tel un centre d'entraide, et les formations spécialisées telle une école de métiers ou de danse, aux usages déjà autorisés de la zone H-16-070 constituée de la propriété du 70, chemin Eardley - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 4.5** **Projet numéro 60089** - Deuxième projet de résolution - Projet particulier de construction - Construction d'un bâtiment de 3 étages comprenant 90 logements et 62 chambres au 2, rue de la Soeur-Éléonore-Potvin - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 59467** - Avis de présentation - Règlement numéro 84-10-2006 concernant le retrait et l'abandon du caractère de rue d'une partie des lots numéros 1 105 832 et 1 559 972 au cadastre du Québec - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 5.2** **Projet numéro 60151** - Avis de présentation - Règlement numéro 255-2-2006 modifiant le règlement numéro 255-2004 dans le but de décréter la dénomination de la rue Pierre-Debain et d'actualiser les lots formant la rue Laurent-Paris pour le projet Manoir Lavigne, phases 6B à 6F et 7 - District électoral de Lucerne - André Laframboise

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 60622 --> CE** - Règlement numéro 235-1-2006 abrogeant le règlement numéro 235-2004 autorisant une dépense et un emprunt de 935 000 \$ pour permettre de payer au nom du ministère de l'Environnement du Québec, une subvention au promoteur éligible au programme Revi-Sols, phase II, pour la réhabilitation du site du futur centre commercial à l'angle de l'autoroute 50 et du prolongement du boulevard de la Gappe - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 6.2** **Projet numéro 60617 --> CE** - Règlement numéro 352-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 170 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques dans le projet Domaine des Vignobles II, phase 12 - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 6.3** **Projet numéro 60618 --> CE** - Règlement numéro 355-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 1 210 000 \$ pour construire les services municipaux des phases I et II sur la rue de Granby et une partie du boulevard Maloney Est - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.4** **Projet numéro 60620 --> CE** - Règlement numéro 368-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 120 000 \$ pour payer les honoraires professionnels reliés à la confection du plan de gestion des rives, du littoral et des plaines inondables pour les secteurs des rues Hurtubise et Jacques-Cartier - Districts électoraux des Riverains, du Lac-Beauchamp et de la Rivière-Blanche - Denis Tassé - Aurèle Desjardins - Yvon Boucher
- 6.5** **Projet numéro 60361** - Règlement numéro 502-12-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de ne plus autoriser le groupe d'usages « H1 Habitation de type familial » en structure isolée à la zone récréative numéro R-03-158 et d'autoriser l'usage habitation d'un seul logement comme usage additionnel aux usages « 7491 (Camping (excluant le caravaning)) » et « 7493 (Camping et caravaning) » - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.0.1** **Projet numéro 60694 --> CE** - Modification de la politique de gestion des biens mis sur le carreau - Ajout d'un montant de 42 800 \$ au budget 2006 et reconduction du programme pour une durée de deux ans
- 7.0.1.2** **Projet numéro** --> **CE** - Autoriser le versement d'une somme de 10 000 \$ au projet de concertation de la région de la Capitale fédérale en cas de sinistre majeur

7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.0.1.1** **Projet numéro 60218** - Appui à la Relance Outaouais dans son implication au programme des ordinateurs pour les écoles du Québec

7.2 SERVICES JURIDIQUES

- 7.0.2.1** **Projet numéro 60615 --> CE** - Correction du titre de propriété concernant le lot numéro 3 286 536 au cadastre du Québec par un acte de vente - Chemin McConnell - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 7.0.2.2** **Projet numéro 60613 --> CE** - Correction du titre de propriété sur une ancienne partie de la rue Plouffe cédée à un tiers - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 7.0.2.3** **Projet numéro 60595** - Approbation du calendrier des séances du conseil municipal et des séances du comité exécutif pour l'année 2007
- 7.0.2.4** **Projet numéro** --> **CE** - Règlement hors Cour – Axa Boréal assurance inc. c. Ville de Gatineau – Pluies diluviennes - 26 juin 1998 – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

7.3 CULTURE ET LOISIRS

- 7.0.3.1** **Projet numéro 60669 --> CE** - Amendement au protocole d'entente avec la Corporation d'aménagement de la Rivière-Blanche inc. de Gatineau - Sentier récréatif - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 7.0.3.2** **Projet numéro 60703 --> CE** - Adoption du plan de mise en valeur et procédures administratives de donation pour le Hall des Nations, Maison du Citoyen
- 7.0.3.3** **Projet numéro 60163** - Nomination d'un nouveau membre - Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine
- 7.0.3.4** **Projet numéro** --> **CE** - Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - Programme de soutien aux initiatives du milieu 2006, volet 2 - 20 102 \$

7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT

- 7.0.4.1** **Projet numéro 60683 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Les Jardins Front - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 7.0.4.2** **Projet numéro 60686 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet Les Habitations de l'Outaouais Métropolitain - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 7.0.4.3** **Projet numéro 60687 --> CE** - Amendements à l'entente intervenue le 1^{er} septembre 1999 pour le projet Manoir Lavigne et approbation d'une requête pour la desserte en services municipaux des phases 8A2 et 8B de ce projet ainsi que pour la réalisation de divers travaux reliés à la desserte du projet - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 7.0.4.4** **Projet numéro 59704** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue des Açores - district électoral de Hull - Denise Laferrière
- 7.0.4.5** **Projet numéro 60510 --> CE** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Prolongement des services municipaux de la rue Carmen - District électoral des Riverains – Denis Tassé

7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT (suite)

- 7.04.6 Projet numéro 57746** - Modification à la réglementation de la circulation - Intersection des rues Sainte-Yvonne et Robert-Savoie - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 7.04.7 Projet numéro 59959** - Protocole d'entente avec les Jardins Morency sur la gestion du stationnement - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 7.04.8 Projet numéro 60673 --> CE** - Autoriser le trésorier à puiser un montant de 70 000 \$ à même le surplus affecté et un montant de 6 402,69 \$ à même les dépenses en immobilisations - Élargissement de l'accotement de l'avenue du Cheval-Blanc - Soumission 2006 SP 233 – District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 7.04.9 Projet numéro 60321** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Maclaren Est - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- 7.04.10 Projet numéro 60616 --> CE** - Politique d'attribution des contrats de services professionnels - Ajout de deux membres potentiels pour les comités de sélection
- 7.04.11 Projet numéro 60671** - Nomination de madame Marie Grégoire comme membre citoyenne de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable
- 7.04.12 Projet numéro --> CE** - Plantation relative au volet « Préventif pour le climat » des États généraux de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme au Québec
- 7.04.13 Projet numéro --> CE** - Autoriser le trésorier à puiser un montant de 200 000 \$ à même le fonds de roulement – Usine d'épuration – Soumission 2006 SP 219
- 7.04.14 Projet numéro --> CE** - Autoriser le trésorier à augmenter le budget - Contribution financière de 90 000 \$ de la Fédération canadienne de l'arbre – Plantation de 100 000 arbres et reboisement du Lac-Beauchamp - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

- 7.05.1 Projet numéro 60530** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but la réalisation de la phase 3 du centre commercial Place Bordeaux, à savoir l'agrandissement du centre commercial de 448,7 m². (4 830 pi²) pour l'implantation d'une banque et pour le réaménagement de l'espace de stationnement de l'ensemble du projet Place Bordeaux - 178, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 7.05.2 Projet numéro 60544** - Modification au plan d'implantation et d'intégration architecturale approuvé du centre commercial Plaza Glenwood afin d'autoriser la construction d'une banque Scotia avec guichet à l'auto - 210, chemin d'Aylmer - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 7.05.3 Projet numéro 60546** - Modification de la localisation du parc 20A-407, rang 3 du Canton de Hull dans la phase 8 du projet résidentiel Manoir Lavigne, secteur d'Aylmer - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 7.05.4 Projet numéro 60526** - Protocole d'entente - Installation de clôtures à l'arrière de la rue du Frimas - Le Plateau de la Capitale S.E.N.C. - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.5 Projet numéro 60548** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but la modification des limites de la phase 10 du projet résidentiel « Domaine Champlain » et l'approbation du concept de plan d'ensemble du projet d'habitations multifamiliales localisé au nord du chemin McConnell, entre le chemin Vanier et la rue de la Petite-Nation - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.05.6 Projet numéro 60689 --> CE** - Autorisation pour réaliser une étude complémentaire concernant la sécurité, les coûts et la faisabilité d'un concept de feux de circulation comprenant trois voies de virage à gauche afin de valider la possibilité d'implanter ce concept au raccordement des boulevards des Grives et de l'Outaouais - 25 000 \$ - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (suite)

- 7.05.7 Projet numéro 60483** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale visant l'ajout d'un deuxième étage et la modification du revêtement extérieur- 124, rue De Lorimier - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 7.05.8 Projet numéro 60488** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la rénovation des façades du bâtiment - 12, rue Sainte-Marie - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 7.05.9 Projet numéro 60472** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale visant l'ajout d'une toiture à deux versants avec pignon - 250, rue Saint-Rédempteur - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 7.05.10 Projet numéro 60469** - Demande d'autorisation pour l'installation d'une enseigne dans le site du patrimoine Jacques-Cartier/Saint-Jean-Baptiste, sur la propriété commerciale - 651, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 7.05.11 Projet numéro 60204** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la zone de redéveloppement du secteur de la rue Main, afin de permettre la construction d'un garage - 265, rue Elm - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 7.05.12 Projet numéro 60208** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la zone de redéveloppement du secteur du boulevard Maloney Est - Réaliser un projet de construction commercial - 809, boulevard Maloney Est - District électoral du Lac-Beauchamp – Aurèle Desjardins
- 7.05.13 Projet numéro 60215** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la zone de redéveloppement du secteur de la rue Main - Permettre des travaux de rénovation et d'agrandissement - 396 et 400, rue Main - District électoral du Lac-Beauchamp – Aurèle Desjardins
- 7.05.14 Projet numéro 60619 --> CE** - Protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et la Société d'habitation du Québec (SHQ) dans le cadre du programme logement abordable Québec - Volet privé phase II
- 7.05.15 Projet numéro 60691 --> CE** - Subvention de 32 194 \$ - Développement économique - CLD Gatineau - Année 2006
- 7.05.16 Projet numéro 60688 --> CE** - Contribution financière - Programme de supplément au loyer - 18 logements dans les secteurs d'Aylmer et de Buckingham
- 7.05.17 Projet numéro 60506** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise et secteur de boisé de protection et d'intégration - Projet résidentiel intégré les habitations unies-vers-toît visant la construction de 65 unités de logement abordable en structure unifamiliale jumelée et trifamiliale contiguë - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 7.05.18 Projet numéro 60524** - Modification à la résolution CM-2006-615 modifiant le plan d'implantation et d'intégration architecturale des phases 1, 2 et 3 du projet Plateau du parc - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- 7.06.1 Projet numéro 60624 --> CE** - Modification de la résolution numéro CM-2006-572 et abrogation de la résolution numéro CM-2006-799 visant à autoriser la vente du lot numéro 14A-35, rang 5, Canton de Hull au lieu du lot numéro 14B-35 - Parc industriel Pink - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 7.06.2 Projet numéro 60692 --> CE** - Échange de terrains entre la Ville de Gatineau et monsieur Claude Métayer - Piste cyclable Lac-Beauchamp / Parc Sanscartier - Districts électoraux de Limbour et du Lac-Beauchamp - Simon Racine et Aurèle Desjardins

7.7 RESSOURCES HUMAINES**7.8 SERVICE DE POLICE****7.9 SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****7.10. CENTRE DE SERVICES**

7.10.1 Projet numéro 58822 - Demande au député du comté de Chapleau – Aide financière – Resurfaçage – Rues Renaud, Robinson et de Lausanne

8. AJOUTS**9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

9.1 Correspondance numéro 60197 - Procès-verbaux du Comité consultatif agricole tenue le 3 avril 2006, du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 19 juin et 17 juillet 2006, de la Commission permanente sur l'habitation tenue le 21 juin 2006, du Comité sur les demandes de démolition tenues les 17 juillet et 14 août 2006

9.2 Correspondance numéro 60267 - Procès-verbaux des séances de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable du 15 juin 2006 et du 31 août 2006

9.3 Correspondance numéro 60331 - Procès-verbal de la Commission loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 14 juin 2006

10. DÉPÔT DE DOCUMENTS

10.1 Projet numéro 60582 - Dépôt des procès-verbaux des séances spéciales du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 19 septembre 2006 et 3 octobre 2006 ainsi que des séances ordinaires du comité exécutif tenues les 27 septembre 2006, 4 et 11 octobre 2006

11. PROCLAMATION

11.1 Projet numéro 59911 - Proclamation de la Semaine de la prévention de la criminalité - 5 au 11 novembre 2006

11.2 Projet numéro 60667 - Proclamation - Journée JER'S vision - 3 novembre 2006

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

12.1 Projet numéro 60581 - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 14 novembre 2006, 19h30, à la salle Jean-Després au 25, rue Laurier, Gatineau, Québec.